

**ПОЛИС СТРАХОВАНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
(ПРОДАВЦА, ИСПОЛНИТЕЛЯ) ТОВАРОВ (РАБОТ, УСЛУГ) К ДОГОВОРУ № 001-039-013409/25 от 04.07.2025 /
POLICY OF PRODUCT LIABILITY INSURANCE TO THE CONTRACT
№ 001-039-013409/25 dated 04.07.2025**

Настоящий Полис не является Договором страхования и удостоверяет факт заключения и оплаты Договора страхования № № 001-039-013409/25 от 04.07.2025 со Страховщиком на условиях, содержащихся в "Правилах страхования гражданской ответственности изготовителей и продавцов товара, исполнителей работ (услуг)", в редакции от "14" мая 2019 г. (далее – Правила страхования), а также в тексте Договора страхования. / This Policy is not an Insurance Contract and certifies the fact of conclusion and payment of Insurance Agreement № 001-039-013409/25 dated 04.07.2025 with the Insurer on the terms contained in the "Rules for civil liability insurance of manufacturers and sellers of goods, performers of work (services)", as amended on May 14, 2019 (hereinafter referred to as the Insurance Rules), as well as in the text of the Insurance Contract.

Страхователь / The Policyholder: ООО "ИРСАП РУС" / IRSAP RUS LLC

ИНН: 9701122740 / Tax ID: 9701122740

Адрес: 101000, город Москва, Большой Златоустинский переулок, дом 1, строение 1, антресоль, 2 эт, пом і, комн 4/

Address: 101000, Moscow, Bolshoy Zlatoustinskiy pereulok, 1, building 1, mezzanine 2nd floor, i, room 4

Застрахованная деятельность / Insured activity:

Производство и продажа следующих товаров: радиаторы, водонагреватели, полотенцесушители и другое отопительное оборудование, оборудование для кондиционирования воздуха и вентиляции / Manufacturing and sale of the following goods: radiators, water heaters, heated towel rails and other heating equipment, air conditioning and ventilation equipment.

Объект страхования / Object of insurance:

имущественные интересы Страхователя, связанные с:

- его обязанностью возместить в порядке, установленном действующим гражданским законодательством Российской Федерации, вред жизни и здоровью и/или ущерб имуществу Третьих лиц причиненный вследствие недостатка продукции (товаров, работ, услуг), произведённых (проданных, исполненных) Страхователем и/или АО "ИРСАП С.П.А.", или недостаточной (недостоверной) информации об указанной продукции (работах, услугах);

- возникновением дополнительных расходов Страхователя вследствие необходимости ведения дел в судебных органах в связи с причинением вреда третьим лицам. /

property interests of the Insured related to:

- the Insured's (Insured entity's) obligation arising in compliance with the civil law of Russian Federation to indemnify third parties for damage caused to their life, health or property in connection with possession (use) by the Third Parties of the defective products (goods, works, services) produced (sold, executed) by the Insured and/or by the JSC "IRSAP S.P.A.";

- occurrence of additional expenses of the Insured caused by necessity to make additional payment in course of court procedures in connection to the cases of damage to third parties.

Территория страхования / Territory of Insurance:

Российская Федерация / Russian Federation.

Валюта / Currency: Рубль РФ / Russian ruble.

Лимит ответственности Страховщика / Limits of liability:

650 000 000.00 (Шестьсот пятьдесят миллионов и 00/100) рублей по всем случаям в течение всего Периода страхования, в том числе: 160 000 000.00 (Сто шестьдесят миллионов и 00/100) рублей по каждому страховому случаю;

65.000.000,00 (Шестьдесят пять миллионов и 00/100) рублей по всем и по каждому страховому случаю в отношении расходов на требования о возмещении морального вреда;

65.000.000,00 (Шестьдесят пять миллионов и 00/100) рублей по всем и по каждому страховому случаю в отношении расходов на ведение в судебных органах дел;

65.000.000,00 (Шестьдесят пять миллионов и 00/100) рублей по всем и по каждому страховому случаю в отношении необходимых и целесообразных расходов в целях выяснения обстоятельств, причин наступления страхового случая и суммы ущерба;

65.000.000,00 (Шестьдесят пять миллионов и 00/100) рублей по всем и по каждому страховому случаю в отношении расходов на требования о возмещении косвенных убытков./

RUB 650 000 000.00 (Six hundred fifty million and 00/100) for all insured events during the period of insurance, including: **RUB 160 000 000.00 (One hundred sixty million and 00/100)** per each insured event.

RUB 65,000,000.00 (Sixty-five million and 00/100) for each and every insurance event in respect of expenses on claims for compensation for moral damage;

RUB 65,000,000.00 (Sixty-five million and 00/100) for each and every insurance event in respect of expenses on conducting cases in judicial bodies;

RUB 65,000,000.00 (Sixty-five million and 00/100) for each and every insurance event in respect of necessary and reasonable expenses for the purpose of clarifying the circumstances, causes of the occurrence of the insurance event and the amount of damage;

RUB 65,000,000.00 (Sixty-five million and 00/100) for each and every insurance event in respect of expenses on claims for compensation for indirect losses.

Срок действия договора страхования (Период страхования) / Period of insurance:

с 06.07.2025 г. по 05.07.2026 г. / From July 6, 2025 till July 5, 2026

Особые условия / Special conditions:

Настоящий Полис является неотъемлемой частью Договора страхования № 001-039-013409/25 от 04.07.2025. /

This Policy is an integral part of the Insurance Contract № 001-039-013409/25 dated 04.07.2025.

От имени Страховщика / On behalf of Insurer:

Алексеев М.Л. / Alekseev M.L.

Заместитель генерального директора
Доверенность № 84/25 от "10" февраля 2025 г. /

Deputy General Director

Under the PoA 84/25 dd. February 10, 2025



A handwritten signature in blue ink, located in the bottom right corner of the document.